APPENDIX I

TEXTUAL SOURCES FOR BONANUS’S WEST PORTAL DOORS FOR THE CATHEDRAL OF MONREALE: SUBJECT, INSCRIPTION, SOURCE

Diagram of narrative program of the west portal doors for the cathedral of Santa Maria Nuova, Monreale. Photo after Eugen Poppel, 1927 (public domain); diagram © Lora Miki, 2020.

Diagram showing textual sources for each panel of the west portal doors of the cathedral of Santa Maria Nuova, Monreale, with source titles written in each panel. © Lora Miki, 2020.

I. DECORATIVE IMAGES (PANELS)
II. IMAGES FROM GENESIS
III. IMAGES OF SELECT PROPHETS
IV. IMAGES OF THE LIFE OF CHRIST FROM THE GOSPELS
V. IMAGES OF GLORY

BETA version (v. 1.0)
22 February 2024

In the interest of accessibility, this appendix has been compiled using two Vulgate Bibles for reference:


For those who do not read Latin, early English translations of the Vulgate include:

The Holie Bible Faithfully translated into English (The Holy Bible faithfully translated into English). Translated by the English College of Doway. (Douai [Spanish Netherlands, now France]: Lavrence Kellam/Signe of the holie Lambe, 1609; accessible via The Original Douay Rheims Bible (1582 & 1610)


For a listing of related resources, please see: Peter Jeffrey, “Multilingual Bibles: The Vulgate – Approximations of the Medieval Text”
**Panel 1**
[No inscribed text; Lion]

**Principal Source Text:**
NA

**Boeckler:** 19  
**Götz:** 160  
**Melczer:** NA

**Panel 2**
[No inscribed text; Griffin]

**Principal Source Text:**
NA

**Boeckler:** 19  
**Götz:** 160  
**Melczer:** NA

**Panel 3**
[No inscribed text; Griffin]

**Principal Source Text:**
NA

**Boeckler:** 19  
**Götz:** 160  
**Melczer:** NA

**Panel 4**
[No inscribed text; Lion]

**Principal Source Text:**
NA

**Boeckler:** 19  
**Götz:** 160  
**Melczer:** NA
The Lord formed Adam from the dust of the earth

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
The Creation of Adam

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 2:7

**BOECKLER: 19**  D(OMI)N(V)S. PLASMAVI(T) ADA(M) DE LIMO TER(E)

**GÖTZ: 160**  D(omi)n(us) plasmavi(t) Ada(m) de limo ter(ra)e

**MELCZER: 60–63**  DÑS. PLASMAVI.A
   ÐÆELIMTERE
   D  0
**Panel 6**

\[.DNS.DEDI.UXO.RE .\text{ADB}a.\]

---

**D(OMI)N(U)S DEDI(T) UXORE(M) ADA(M)**

The Lord gave a wife to Adam

**Iconographic Label:**
The Creation of Eve

**Principal Source Text:**
Genesis 2:21–25

**Boeckler:** 19 \(\text{D(OMI)N(U)S DEDI(T). V}XO.\text{RE(M). ADA(M).}\)

**Götz:** 160 \(\text{D}\text{ñs dedi(t) uxor(e(m) Ada(e)}\)

**Melczer:** 64–67 \[.DNS.DEDI.UXO.RE .\text{ADB}a.\]
MIS(S)US E(ST) ADA(M) I(N) PARADISO

Adam is placed in paradise

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
Adam and Eve in the Garden of Eden

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 2:25, 3:1–2

**BOECKLER:** 19  
MISUS E(ST). ADA(M) I(N) PARADISO.

**GÖTZ:** 160  
Mis(s)us e(st) Ada(m) in Paradiso

**MELCZER:** 68–71  
.MSVSÈ.ADI PRDISO

I A A A
PECCAVI(T) ADA(M) I(N) PARADISO
Adam sinned in paradise

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
Original Sin

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 3:3–7

**BOECKLER:** 19 PECCAVI(T). ADA(M). I(N). PARADISO.

**GÖTZ:** 160–161 Peccavi(t) Ada(m) i(n) paradiso

**MELCZER:** 72–75 PCCVI.A.D.I.PRDSO.
   E A. A. AAI
I(N) SUDORE VULT(U)S TSUI [sic] VISCIERE PANE(M) TUU(M)
From the sweat of your brow you will eat your food

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
The Expulsion from the Garden (Adam Condemned to Labor)

**PRINCIPAL SOURCE TEXTS:**
Genesis 3:19

**INSCRIPTION SOURCE TEXT (NEAR VERBATIM):**
Genesis 3:19: “In sudore vultus tui vesceris pane […]”

**SUPPLEMENTAL IMAGE:**
Cherubim with a flaming sword to guard the way to the tree of life; image details match Genesis 3:21–24; no inscribed text

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 3:24

**BOECKLER:** 20 I(N) SVDORE VVLTVS TVI VISCIERE PANE(M) TVV(M).

**GÖTZ:** 161 I(n) sudore vultus tui vesceris pane(m) tuu(m)

**MELCZER:** 76–79 IsvDre.
O
VLTŠTSVVI
V
SCIERPA
E
NĒTVV
Panel 10
EVA SERVEAADĀ

EVA SERVEA(T) ADA(M)
Eve will be subject to Adam

Iconographic Label:
The Expulsion from the Garden (Eve Condemned to Serve Adam)

Principal Source Text:
Genesis 3:16

Boeckler: 20  EVA SERVEA(T) ADA(M).
Götz: 161  Eva serveat Ada(m)
Melczer: 80–83  EVA SERVEAADĀ
EVA IENVI(T) CAIM (ET) ABEL
Eve gave birth to Cain [and] Abel

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
The Birth of Cain and Abel

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 4:1–2

**BOECKLER:** 20   EVA IENVI (sic statt genuit) CAIM ABEL

**GÖTZ:** 160  Eva ienui (= genuit) Cain (et) Abel

**MELCZER:**
84–87  EVA IENVI

84–87  CAIMABEL

Photo © Giancarla Periti/Jennifer Purtle, 2016
CAIM ABEL
Cain [and] Abel

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
Cain and Abel in the Field

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 4:2

**BOECKLER:** 20  CAIM ABEL.

**GÖTZ:** 161  [No transcription]

**MELCZER:** 88  CAIM ABEL
Cain killed his brother Abel

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
The Fratricide

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 4:8

**Boeckler:** 20 CAIM VCISE FRATE SUO ABEL.

**Götz:** 161 Caim ucise frate suo Abel

**Melczer:** 92–95 CAIMUC
SEFRA
ESVOABEL
Panel 14
Arca Noe

Photo © Giancarla Periti/Jennifer Purtle, 2016

Arca Noe
Noah’s Ark

Iconographic Label:
As above

Principal Source Text:
Genesis 6: 8–22

Boeckler: 21  Arca Noe.

Götz: 160  Arca Noe

Melczer: 96–99  Arca Noe
NOE PLA(N)TAVI(T) VINEA(M)
Noah planted a vineyard

**ICONOGRAPHIC LABEL:**
As above

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 9:20

**INSCRIPTION SOURCE TEXT (VERBATIM EXCERPT):**
Genesis 9:20 “Noe […] plantavit vineam”

**BOECKLER: 21**
NOE. PLANTAVI(T). VINEA(M).

**GÖTZ: 161**
Noe plantavi(t) vinea(m)

**MELCZER:**
100–103
NOE.PLÄTAVIVI.

100–103
NEA
ABRA(H)A(M) TRES VIDI(T) UNUM ADORAVI(T)
Abraham saw three [angels but] worshipped the One [God]

ICONOGRAPHIC LABEL: Abraham and the Three Angels

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
Genesis 18:2


GÖTZ: 161 Abraa tres vidi(t) (et) unu(m) adororavi(t)

MELCZER: ABRAÄ.TRESVIDI.
104–107 .VNÝMADRVI.
OA
Abraham offered the sacrifice of his son before the Lord

**ICONOGRAPHIC LABEL:** The Sacrifice of Isaac

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Genesis 22:9–13

**BOECKER:** 21  ABRA(M) SACRIFICAVI(T). DE FILIO SUO. A(NTE) D(OMI)NO.

**GÖTZ:** 161  Abraa sacrificavi(t) de filio suo a(n) Dom(i)no

**MELCZER:** 108–111  ABRAĀ. SACRIFI

CAVI.DEFILIOSUO.A
.DŇO
ABRA(H)A(M) YZAAhC & IACOP
Abraham, Isaac, and Jacob

**ICONOGRAPHIC LABEL:** As above

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**

**BOECKLER:** 21  ABRAA(M) YZAHHC (statt Isaak). IACOP.

**GÖTZ:** 160  [No transcription]

**MELCZER:**
112–115  ABRAA.YZAHHC.

112–115  IACOP.
MOISE ARON

MOISE(S) A(A)RON
Moses [and] Aaron;

ICONOGRAPHIC LABEL: As above

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
Exodus 4:28

BOECKLER: 22 MOISE ARON.
GÖTZ: 160 [No transcription]
MELCZER: 116–129 [No transcription]
MALACHI AS BALEAM
Malachi [and] Balaam

ICONOGRAPHIC LABEL: As above

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Book of Malachi
Book of Numbers

BOECKLER: 22 MALACHIAS BALEAM.

GÖTZ: 160 [No transcription]

MELCZER: .MALCHABLM.
116–129 A A
OSEE YSAIAS PR(OPHETAE)
The prophets Hosea [and] Isaiah

ICONOGRAPHIC LABEL: As above

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Book of Hosea
Book of Isaiah

BOECKER: 22   OSEE. YSAIAS PR(O)P(HETA).
GÖTZ: 160     [No transcription]
MELCZER: 116–129 .OSEE.YSAIAS PR
MICHAES IOHEL
Micah [and] Joel

ICONOGRAPHIC LABEL: As above

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Book of Micah
Book of Joel

BOECKLER: 22    MICHAES. IOHEL.
GÖTZ: 160       [No transcription]
MELCZER:       .MICHEAS.IOHEL.
               116–129
**Panel 23**
DANIEL.AMOS

**Daniel Amos**
Daniel [and] Amos

**Iconographic Label:** As above

**Principal Source Texts:**
- Book of Daniel
- Book of Amos

**Boeckler:** 22 DANIEL. AMOS.

**Götz:** 160 [No transcription]

**Melzer:**
- 116–129 DANIEL.AMO.S
EZECHIEL ZACARIAS PROPHETAE
The prophets Ezekiel [and] Zachariah

ICONOGRAPHIC LABEL: As above

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Book of Ezekiel
Book of Zachariah

BOECKLER: 22  EZECHIEL ZACARIAS PROPHETAE.
GÖTZ: 160  [No transcription]
MELCZER: 116–129  EZECHEZACRIAP

IL  A
Panel 25

Ave Maria

Agrasiap

Lenadštecu

Ave Maria Grasia Plena D(ominu)s TECu(M)

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee

**Iconographic Label:** The Annunciation

**Principal Source Text:**
Luke 1:26–38

**Inscription Source Text (Near Verbatim):**

**Boeckler:** 22 Ave Maria Grasia Plena D(ominu)s TECu(M).

**Götz:** 161 Ave Maria grasia plena D(ominu)s tecu(m)

**Meltzer:**
132–137 Ave Maria

Agrasiap

Lenadštecu

PANEL 25

Ave Maria

Agrasiap

Lenadštecu

Ave Maria Grasia Plena D(ominu)s TECu(M)

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee

**Iconographic Label:** The Annunciation

**Principal Source Text:**
Luke 1:26–38

**Inscription Source Text (Near Verbatim):**

**Boeckler:** 22 Ave Maria Grasia Plena D(ominu)s TECu(M).

**Götz:** 161 Ave Maria grasia plena D(ominu)s tecu(m)

**Meltzer:**
132–137 Ave Maria

Agrasiap

Lenadštecu
The Virgin Mary greeted Elizabeth;

**ICONOGRAPHIC LABEL:** The Visitation

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Luke 1:39–45

**INSCRIPTION SOURCE TEXT (VERBATIM):**
Luke 1:40: “[…] Salutavit Elisabeth […]”

**BOECKLER:** 22 SLU. (salutation oder salve?) LIZABE

**GÖTZ:** 161 S(a)lve (Elizabe(th)

**MELCZER:** SLV. LIZABE.
138–141
**Panel 27**

Nativitas Domini

The birth of the Lord

**Iconographic Label:** The Nativity

**Principal Source Texts:**
- Matthew 2:1–2 (star of Bethlehem)

**Boeckler:** 22  NATIVITAS. DOMINI.

**Götz:** 161  Nativitas D(omi)ni

**Melczer:** 142–149  ÍND. SATIVITAI
Panel 28
CARPAS, BALDSAR
MELCHIOR.

CARPAS BALDASAR MELCHIOR
Carpas [sic: Caspar], Balthazar, [and] Melchior;

ICONOGRAPHIC LABEL: The Three Kings

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Matthew 2:1–2 (as three magi or wisemen; they are not named in Matthew)
Unknown source for the names

BOECKLER: 22 CARPAS (sic). BALDASAR. MELCHIOR.

GÖTZ: 161 Carpas Baldasar Melchor

MELCZER: CRPAS. BALDSAR.
150–155 A A MELCHIOR.
Panel 29
· ERODO ·

EROODO
Herod

Iconographic Label: The Massacre of the Innocents

Principal Source Text:
Matthew 2:16

Boeckler, 23 [No Transcription]

Götz: 161 Erodo

Melczer: · ERODO ·
156–161
**Panel 30**

IOZEP. MARIA. &

PUER. FUGEINE

ITTO.

**IOZEP MARIA & Puer FUGE(RE) IN E(G)ITTO**
Joseph, Mary, and [their] son fled to Egypt;

**Iconographic Label:** The Flight to Egypt

**Principal Source Text:**
Matthew 2:13–14

**Boeckler:** 23  IOSEP. MARIA. ET. PUER. FUGE IN E(G)ITTO.

**Götz:** 161  Joseph Maria et puer fuge(nt) in E(g)itto

**Melczer:** 162–167  IOSEP. MARIA. 7.

PVER FUGEINE

ITTO.
DIES PURGASIONIS MARIE
[After] the days of the purification of Mary

ICONOGRAPHIC LABEL: The Purification of Mary (text, no image)

PRINCIPAL SOURCE TEXT:

INSCRIPTION SOURCE TEXT (VERBATIM):

SUPPLEMENTAL IMAGE:
The baby Jesus presented in the temple; no inscribed text

ICONOGRAPHIC LABEL:
The Presentation

PRINCIPAL SOURCE TEXT:

BOECKLER: 23 DIEZ. PURGASIONIS. MARIE.

GÖTZ: 161 Dies purgasionis Marie

MELCZER: DES PVR
168–173 I
GASIONIS
MARI E
ICONOGRAPHIC LABEL: The Baptism

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
Matthew 3:13–17

BOECKLER: 23  BATISTERIO.
GÖTZ: 161  Baptisterio
MELCZER: 174–179  BATISTERIO.
**Panel 33**

*Laqarentina*

**La Q(U)arentina**
The forty days [and forty nights in the desert]

**Iconographic label:** The Temptation of Christ

**Principal source text:**
Matthew 4:1–11; “quadraginta”

**Boeckler:** 23  *La Toarentina.*

**Götz:** 161  La Toarentina

**Melzer:** 180–183  *Laqarentina*
LAZARE VENI FORE
Lazarus, come forth [from the tomb]

ICONOGRAPHIC LABEL: The Resurrection of Lazarus

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
John 11:38–44

INSCRIPTION SOURCE TEXT (NEAR VERBATIM):
John 11:43: “Lazare veni foras”

BOECKLER: 23 LAZARE. VENI FORE
GÖTZ: 161 Lazare veni fore
MELCZER: LAZA
184–189 RE. VE
NIFORE
**ICONOGRAPHIC LABEL:** The Entrance to Jerusalem

**PRINCIPAL SOURCE TEXTS:**
Matthew 21:1–11
Mark 11:1–11

**INSCRIPTION SOURCE TEXTS (NEAR VERBATIM):**
Matthew 21:10: “intrasset Hierosolymam”
Mark 11:11: “introivit Hierosolyma”

**BOECKLER:** 24 EXE (ecce) INTRAVI(T) GERVZALE(M).

**GÖTZ:** 161 Exe intravi(t) Gerusalem(m)

**MELCZER:**
190–195 CXEINTAVIGERV

**ZAŁE**

[C(HRI)X(T)E INTRAVI(T) GERVZALE(M)]
The Transfiguration

**ICONOGRAPHIC LABEL:** As above

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Matthew 17:1–7

**BOECKLER:** 23 TRA(N)SFIGVRACIO.

**GÖTZ:** 161 Transfiguracio

**MELCZER:** TRASF GUR IO 196–201
CENA D(OMI)NI
The Supper of the Lord

ICONOGRAPHIC LABEL: The Last Supper

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Matthew 26:17–30
Mark 14:12–26
John 13:1–30

BOECKLER: 24 CENA D(OMI)NI.

GÖTZ: 160 Cena Dni

MELCZER: CENA DNI
202–207
Judas betrayed Christ

**Iconographic Label:** The Kiss of Judas

**Principal Source Texts:**
Matthew 26:47–49
Mark 14:43–45

**Inscription Source Text (Partially Verbatim):**
Matthew 26:48: “[… tradidit […]”

**Boeckler:** 24  IVDA TRADIT.X(RI)C(T)O.

**Götz:** 161  Juda tradit XCO

**Melczer:**
203–213  IVDA TRADTXČO

I
GESU(S) NAZARENUM REX IUD(AE)ORU(M)
Jesus the Nazarene, King of the Jews

**ICONOGRAPHIC LABEL:** The Crucifixion

**PRINCIPAL SOURCE TEXTS:**
Matthew 27:35–37
Mark 15:25–26
John 19:18–19

**INFRINGEMENT SOURCE TEXT (NEAR VERBATIM):**
John 19:19: “Iesus Nazarenus rex Iudaeorum”

**INFRINGEMENT SOURCE TEXT (PARTIALLY VERBATIM):**
Matthew 27:37: “Iesus rex Iudaeorum”
Mark 15:26: “Rex Iudaeorum”

**BOECKLER:** 24   GESV NAZARENVS REX IVDORUM.

**GÖTZ:** 160   Gesu Nazarenus Rex Judorum

**MELCZER:** 214–219   GESVNAZARE NVSREXIVDORVM
PRINCIPES MUNDI IVDICATUS E(ST)

The Prince of the Worlds was judged

ICONOGRAPHIC LABEL: The Judgement of Christ

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
John 16:11

INSCRIPTION SOURCE TEXT (NEAR VERBATIM):
John 16:11: “princeps mundi […] iudicatus est”

SUPPLEMENTAL IMAGE:
Christ emerging from the underworld; no inscribed text

ICONOGRAPHIC LABEL:
The Descent Into Hell

PRINCIPAL SOURCE TEXTS:
Ephesians 4:9–10
1 Peter 4:6
Apostle’s Creed
Athanasian Creed

BOECKLER: 24 PRINCEPS MUNDI IVDICATUS E(ST).

GÖTZ: 161 Princeps mundi iudicatus est

MELCZER: PRINCESMUN DIIVICATUSĒ
220–225
**Panel 41**

SEPVL

CRÝ

**Sepulcrum(M)**

The Tomb

**Iconographic Label:** The Resurrection

**Principal Source Texts:**
Matthew 27:57–66, 28:1–7 (extended moment); 28:1–7 (moment pictured)
Mark 16:1–8 (extended moment); 16:5 (moment pictured; texts notes only a single heavenly figure)
Luke 24:1–12 (extended moment); 24:2–7 (moment pictured)

**Inscription Source Text (Verbatim):**
Matthew 28:1: “[...] sepulcrum”

**Boeckler:** 24  SEPVLCRÝ(M).

**Götz:** 162  Sepulcrum(M)

**Melczer:** 226–231  SEPVL CRÝ
MARY NOLI ME TA(N)GERE
Mary [Magdalene], do not touch me

ICONOGRAPHIC LABEL: Noli me tangere

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
John 20:16–17

INSCRIPTION SOURCE TEXT (EDITED VERBATIM):
John 20:16–17: “[…] Maria […] noli me tangere”

BOECKLER: 25 MARIA NOLI ME TA(N)GERE.
GÖTZ: 162 Maria noli me tangere
MELCZER: MARIANOLIMETA GERE
232–235
Cleofas was walking from the large walled town [i.e., Jerusalem when] he came upon a pilgrim in the road

**ICONOGRAPHIC LABEL:** On the Road to Emmaus

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
Luke 24:13–54 (extended moment), 24:13 (leaving Jerusalem), 24:15 (meeting Jesus and not recognizing him), 24:18 (Cleofas)

**INSCRIPTION SOURCE TEXT (RE-MIX OF VERBATIM WORDS):**

**BOECKLER:** 25  CLEOFAS. IBAT A CASTELV(M) MAGO I(N)VENI(!) PELEGRINVS I(N) VIA

**GÖTZ:** 162  Cleofas ibat a castelu mago i(n) veni(t) pelegrinus in via

**MELCZER:** 236–239  CLEOFAS IBATAC
ASTELVMAGO ÍVE
NIPELEG
RINVSÍVIA
AS(C)ENSIO D(OMI)NI
The Ascension of the Lord

ICONOGRAPHIC LABEL: The Ascension

PRINCIPAL SOURCE TEXT:
Acts 1:1–2, 9–11

BOECKLER: 25 ASENSIO D(OMI)NI.
GÖTZ: 162 Ascensio D(omi)ni
MELCZER: ASEN SIODNI
240–245
MARY was assumed into Heaven

**ICONOGRAPHIC LABEL:** The Assumption

**PRINCIPAL SOURCE TEXT:**
various non-Biblical

**BOECKLER:** 25 ASVTA (asumpta) E(ST) MARIA I(N) CE(LV)(M).

**GÖTZ:** 162 Asunta e(st) Maria i(n) Celu(m)

**MELCZER:** ASVAĒMRIAĪCELȳ
246–249 A
**Panel 46**

**EGOSV** **LVXMDI**

**EGO SU(M) LUX M(UN)DI**

I am the Light of the World

**Iconographic Label:** Christ in Majesty

**Principal Source Text:**

John 8:12

**Inscription Source Text (Verbatim):**

John 8:12: “[…] ego sum lux mundi […]”

**Boeckler:** 25  EGO SV(M) LVX M(VN)DI

**Götz:** 162  Ego su(m) lux m(un)di

**Melczer:** 250–254  EGOSV  LVXMDI
DISCRETE TITLES UTILIZED IN THE PROGRAM

The Old Testament

1. Genesis
2. Exodus
3. Numbers
4. Isaiah
5. Ezekiel
6. Daniel
7. Hosea
8. Joel
9. Amos
10. Micah
11. Zachariah
12. Malachi

The New Testament

13: The Gospel of Matthew
14: The Gospel of Mark
16: The Gospel of John
17: Acts of the Apostles
18: Ephesians
19: 1 Peter

Other Sources

20. Apostle’s Creed
21: at least one non-Biblical title (or church custom) that provides names of the magi
22: at least one non-Biblical title (or church custom) that describes the Assumption
Acknowledgements:
I would like to thank Pamela Patton and Catherine Fernandez for their support in troubleshooting the problems caused by two long Appendices on which my essay, “Pictured in Relief: Comparative Iconology and Civilizational Timezones at Monreale and Quanzhou during the ‘Global Middle Ages,’ ca. 1186–ca. 1238,” in Iconography Beyond the Crossroads: Image, Meaning, and Method in Medieval Art, relies. I am grateful to them for inviting me to host these Appendices on the Index of Medieval Art website; I am also grateful to the anonymous peer reviewers of the essay of which this is an Appendix.

The form of this Appendix is indebted to: Lora Miki (photo and video editing, and design work) and Giancarla Periti (photographs both of us took on her iPad at Monreale for which authorship is no longer clear); and Elizabeth Rose (Latin and general copy-editing). All errors are, of course, my own.

Copyrights for Images and Videos:
As images of three-dimensional relief carvings, all photos and videos presented on and linked to these pages are the intellectual property of those named here as copyright holders. Permission must be sought for their reproduction (giancarla.periti@utoronto.ca; jenny.purtle@utoronto.ca; loramiki.com).